



# CRÓNICA DE LA COMUNIDAD COMETA

## Sueña. Descubre. Conecta.

### **Bienvenidos de regreso. Es tan agradable ver las caras sonrientes de todos los niños.**

La primera semana de clases fue dedicada a establecer amistades, establecer rutinas, y recordar las reglas de la escuela y expectativas del salón. En cada escuela, los administradores y maestros pasaron tiempo repasando estas cosas con sus estudiantes.

**Las rutinas son de extrema importancia para los niños.** Como familia, es importante que usted haga lo mismo para asegurar un año escolar exitoso. Por favor establezca o restablezca las reglas de su hogar sobre la hora de dormir, tiempo de juego, tiempo de tareas, y hora de levantarse en la mañana para asegurar que su estudiante esté listo para la escuela a tiempo. Si necesita ayuda con estas conversaciones, por favor contacte al director de la escuela de su estudiante o a la oficina de servicios estudiantiles.

**Las conferencias de Familia están a la vuelta de la esquina.** Por favor asegúrese de ponerlas en su calendario, pedir tiempo en el trabajo, o contacte a los maestros de sus estudiantes para planear un tiempo si no va a poder asistir en la noche designada. Estas reuniones son de extrema importancia para sus estudiantes ya que los maestros escuchan de parte de usted y usted de ellos. Establecer relaciones entre los maestros y las familias es tan importante como la primera semana de clases donde los maestros las establecieron con su estudiante.

**Finalmente, Homecoming es la siguiente semana.** Únase a nosotros para todas las divertidas actividades. ¡Todos son bienvenidos y los animamos a participar!

- **MIÉRCOLES, SEPT. 21:** Voleibol varonil (4:30 PM), Powder Puff Femenil (6:30 PM) y Fogata para la comunidad (8 PM). Todas las actividades son en la Preparatoria de Delavan-Darien. Las tiendas de Espíritu Deportivo de DDHS (adentro 4:30-6 PM) y del Estadio Borg (afuera 6-7 PM) estarán abiertas durante los partidos de voleibol y powder puff.
- **VIERNES, SEPT. 23:** Desfile de Homecoming (4 PM), Asado Gratis para la Comunidad (5 PM), Juegos y actividades de jardín adecuados para niños (5 PM), Ceremonia del Corte de Listón para el NUEVO Estadio Borg (6 PM), y el juego de Football de Homecoming vs. Monroe (7 PM). La Tienda de Espíritu Deportivo del Estadio Borg estará abierta de 6 a 8 PM.

### **Orgullosamente Cometa,**

Jill Sorbie, EdD  
District Administrator



### Calendario de Eventos del Distrito:

**SEPT. 23, 2022**  
Salida dos Horas Antes

**OCT. 14, 2022**  
No Hay Clases / Capacitación de Maestros

**OCT. 18, 2022**  
Conferencias de Padres y Maestros / Nivel Primaria

**OCT. 20, 2022**  
Conferencias de Padres y Maestros / Nivel Secundaria



# Un Mensaje de Mary Burke, Servicios Estudiantiles

**La asistencia es uno de los más poderosos predictores del desempeño académico y hacer que su estudiante esté en su asiento, listo para aprender durante todo el día de clases le beneficiará a él, a sus compañeros, y a toda la comunidad escolar.**

Trabajemos juntos para asegurar que su estudiante tenga una buena asistencia y pueda aprovechar al máximo sus oportunidades de aprendizaje este ciclo escolar.

De acuerdo al Estatuto de Wisconsin 118.15 (5), los padres tienen permitido justificar las faltas de su estudiante hasta 5 días por semestre y 10 días por ciclo escolar, esto incluye las tardanzas (llegar tarde). Todas las faltas después de esto serán consideradas como injustificadas a menos que sean verificadas por un profesional tal como un doctor, abogado, dentista, etc.

Siga las pautas del distrito de [“Cuándo Dejar a su Estudiante en Casa”](#)

El Distrito Escolar de Delavan-Darien implementará y seguirá el nuevo **“Plan de Ausentismo Habitual”** [\[ENGLISH\]](#) [\[ESPAÑOL\]](#).



# Un Mensaje de Tony Klein - Información de Servicios de Comidas

## Los Beneficios de Almuerzo Gratis o Precio Reducido Caducan el 18 de Octubre, 2022.

Si anteriormente calificó para recibir estos beneficios, favor de llenar la aplicación de almuerzo gratis o a precio reducido antes del 17 de octubre del 2022, si es que aún no lo ha hecho.

El distrito no puede brindar desayuno y almuerzo “GRATIS” a todos los estudiantes para el ciclo escolar 2022-2023 debido a los lineamientos federales. Con esto en mente, animamos fuertemente a las familias que están en necesidad de ayuda financiera a completar la aplicación de comidas gratis o a precio reducido antes del comienzo del ciclo escolar. [Puede completar la aplicación en línea en el portal para padres de Infinite Campus en el siguiente enlace.](#)

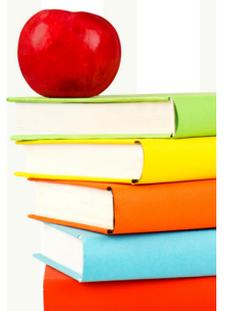
Nuestra misión es brindar a los estudiantes una comida saludable y nutritiva a diario y este programa es vital para lograr esa misión. Además, estas aplicaciones ayudan a asegurar que el Distrito reciba fondos federales adicionales para ayudar económicamente en el salón a los estudiantes en desventaja, permite al Departamento de Servicio de Comida brindar comidas gratis para la comunidad durante el verano y califica al Distrito para recibir fondos estatales adicionales y brindar alivio de impuestos a los contribuyentes locales. Con esto en mente, animamos a cualquier familia que necesite completar estas aplicaciones aún si no están seguros si van a calificar. Si tiene preguntas sobre el proceso de aplicación, favor de contactar a Julie Hartman al 262-233-6764 o [jhartman@ddschoools.org](mailto:jhartman@ddschoools.org).

**BREAKFAST & LUNCH ARE NO LONGER FREE!**

**APPLY TODAY FOR FREE AND REDUCED LUNCH PLANS!**

At this time, it does not appear that the Federal Government will be extending free meals for all students into the 2022-23 academic year.

 Delavan-Darien School District



# Un Mensaje de la Preparatoria de Delavan-Darien HS & la Escuela Técnica Delavan-Darien



**El DDSD Apoya el Evento de Delavan Lanes del 24 de Sept.**

## COMO PARTE DE NUESTRA CELEBRACIÓN DE HOMECOMING,

animamos a los miembros de la comunidad a tomar ventaja del boliche gratis patrocinado por Delavan Lanes el sábado 24 de septiembre. Este evento está abierto a los estudiantes, familias y personal que asisten al Distrito Escolar de Delavan-Darien.

- Los estudiantes en K-4º grado: El boliche es de 3:00 a 5:00 pm.
- Los estudiantes en 5º-8º grado: El boliche es de 6:00 a 8:00 pm.
- Los estudiantes en 9º-12º grado: El boliche es de 9:00 pm a 12:00 am.

¡El cupo es limitado para el boliche y debe hacer reservaciones por adelantado antes del **LUNES 19 DE SEPTIEMBRE DEL 2022!**

**Para reservar su lugar, llame a LaVonne Horgan al 262-374-1838.**

*\*Este no es un evento organizado por la escuela. El DDSD solamente está promocionando el evento ya que los estudiantes de 4K-8º grado deben estar acompañados por un padre/tutor.*

Los estudiantes y personal de DDHS y DD Tech se han estado conociendo en las últimas dos semanas. Nuestro personal ha invertido en nuestros estudiantes, sus hijos, y la comunidad. Ahora estamos emocionados y listos para disfrutar el fin de septiembre celebrando la Bienvenida (Homecoming) 2022, donde el tema es un juego de palabras El Mago de Oz: “No Hay Lugar Como Hoco.”

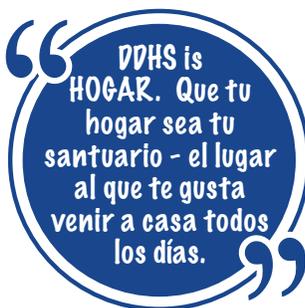


## LOS EVENTOS DESTACADOS PARA LOS ESTUDIANTES LA SIGUIENTE SEMANA INCLUYEN:

- **Lunes, Sept. 19:** Día de Vestir Pijamas
- **Martes, Sept. 20:** Día de Vestir como Soccer Moms & Bar-B-Que Dads
- **Miércoles, Sept. 21:** Día de Vestir Ropa de una Profesión/Universidad, Juegos de Clase (4-9 PM)
- **Jueves, Sept. 22:** Día de Vestir como Gemelos
- **Viernes, Sept. 23:** Color de Generación (Frosh = Rojo, Sophs = Verde, Jrs = Amarillo, Srs = Azul), Asamblea de Homecoming (11:33-12:43), Salida Temprano (12:43 PM)
- **Sábado, Sept. 24:** Baile de Homecoming (7-10 PM)

## FINALMENTE INVITAMOS A TODA LA COMUNIDAD (INCLUYENDO ESTUDIANTES) A VENIR CON NOSOTROS A LOS SIGUIENTES EVENTOS:

- **Miércoles, Sept. 21:** Juegos de Clase 4-9 PM (Voleibol Varonil / Powder Puff Femenil / Fogata)
- **Viernes, Sept. 23:** Desfile de Homecoming (4 PM), Asado Gratis para la Comunidad (5 PM), Ceremonia del Corte de Listón para el NUEVO Estadio Borg (6 PM), y el juego de Football de Homecoming (7 PM)
- **Sábado, Sept. 24:** Evento de Boliche en Delavan Lanes (estudiantes de preparatoria de 9 PM-medianoche)



**Las clases ya comenzaron y queremos recordar a** todos los padres/tutores que tienen acceso 24/7 a las calificaciones de sus estudiantes, conducta, y asistencia a través de Infinite Campus. Animamos a las familias a descargar la app de Infinite Campus en sus teléfonos para tener acceso fácil. Si alguien necesita ayuda, favor de contactar a cualquier director en la preparatoria.



## Un Vistazo a Octubre

**QUEREMOS QUE LAS FAMILIAS TOMEN EN CUENTA QUE EL VIERNES 14 DE OCTUBRE SERÁ** un día de capacitación de maestros en el cual los estudiantes tendrán el día libre. Además, esperamos que los padres/tutores consideren unirse a nosotros el jueves 20 de octubre para las Conferencias de Padres y Maestros en la preparatoria para los estudiantes de DDHS y DD Tech, de 4-8 PM.  
¡Por favor aparte esas fechas en su calendario!

# Un Mensaje de la Escuela Secundaria Phoenix



## Homecoming Week: Sept. 19-24

**NUESTROS ESTUDIANTES EN PHOENIX PARTICIPARÁN EN EL EVENTO DE HOMECOMING** de todo el distrito en la semana del 19-23 de septiembre. Animamos a los estudiantes y personal a participar en los días de vestimenta especial: Lunes 19 de septiembre = Día de Pijama, Martes 20 de septiembre = Soccer Mom/BBQ Dad, Miércoles 21 de septiembre = Día de Universidad/Profesión, Jueves 22 de septiembre = Día de Gemelos, Viernes 23 de septiembre = Atuendo Cometa



Gracias a las familias que asistieron a la Open House. Por favor venga con nosotros a las Conferencias de Padres/Maestros el **jueves 20 de octubre de 4-8PM.**



**La Escuela Secundaria Phoenix comenzó el ciclo escolar con una asamblea de bienvenida a la escuela para los estudiantes y personal.** Fue una oportunidad para que nuestros estudiantes conozcan al personal y celebren el comienzo de un nuevo ciclo escolar. También tuvimos un juego con globos con un equipo de cada grado al igual que un equipo del personal. ¡El equipo del personal ganó el primer lugar!! Esperamos una revancha en la próxima asamblea.

**Nuestro equipo administrativo, Amanda Urmanski (Directora) y Blake Rowe (Subdirector) visitaron los salones de clases el segundo día para reunirse con los estudiantes y platicar sobre las expectativas en la Escuela Secundaria Phoenix.** Queremos enfocarnos en el Código Cometa: Sé Respetuoso, Sé Responsable, Sé Seguro, y Sé un Aprendiz. Compartimos nuestras expectativas para la conducta de los estudiantes y las posibles consecuencias cuando los estudiantes no cumplen con el Código Cometa.



**Nuestro tercer día de clases lo pasamos revisando nuestras "Cool Tools."** Esto es parte del Apoyo e Intervenciones de Conducta Positiva (PBIS por sus siglas en inglés - el cuál es nuestro Código Cometa) donde se les enseña explícitamente a los estudiantes las expectativas en ciertos lugares en la escuela. Se les enseñó específicamente las expectativas en los baños, la cafetería, y afuera durante el recreo. Tuvimos un muy buen comienzo y los estudiantes están realizando un asombroso trabajo obedeciendo el Código Cometa.



**Todo el personal en Phoenix pasó la primera semana de clases conociendo a los estudiantes y creando un entorno positivo en el salón de clases.** Seguiremos adelante con lo académico a medida que completamos una evaluación con el currículo de Artes del Idioma Inglés, Los estudiantes también tendrán la evaluación MAP (Medida del Progreso Académico) en las áreas de lectura y matemáticas. La ventana para las evaluaciones MAP es del 27 de septiembre al 21 de octubre. Por favor anime a su estudiante a dar lo mejor de sí.



## Prevención, Intervención, y Enriquecimiento (PIE) Comienza en Phoenix

**TODOS LOS ESTUDIANTES EN LA ESCUELA SECUNDARIA** tienen un periodo de clase de lunes a jueves llamado PIE. Los estudiantes son colocados en la clase en base a sus resultados en diferentes evaluaciones y las observaciones de los maestros. Las clases de PIE cambian tres veces durante el ciclo escolar. La primera ronda comenzó el lunes 12 de septiembre. Las oportunidades para los estudiantes en esta primera ronda se enfocan en intervenciones para lectura, matemáticas, círculos de literatura en español, banda, orquesta y coro. Pregúntele a su estudiante sobre la clase PIE en la que está, y qué es lo que está haciendo.

# Un Mensaje de la Escuela Darien



**Recursos adaptables para apoyar y fomentar el aprendizaje de los estudiantes**

**LEXIA® CORE5® READING ES UN PROGRAMA DE APRENDIZAJE** mixto y adaptable que acelera el desarrollo de las técnicas literarias para los estudiantes de todos los niveles, ayudarles a hacer el cambio crítico de aprender a leer a leer para aprender. Los estudiantes comenzaron a usar este recurso en línea durante su tiempo de intervención y enriquecimiento para ayudar a cerrar los espacios y seguir avanzando en su aprendizaje. Dreambox es otro recurso en línea adaptativo que los estudiantes usan regularmente durante el bloque de instrucción de matemáticas. Las lecciones en Dreambox están diseñadas alrededor de los estándares y se adaptan en tiempo real mientras los estudiantes trabajan. ¡Los estudiantes pueden usar Core5® Reading o Dreambox cuando están en casa! Es importante notar que los estudiantes deben trabajar en las lecciones sin la ayuda de algún adulto para permitir que el programa se adapte adecuadamente.

## ¡Tuvimos un excelente comienzo del ciclo escolar 2022-2023 en la Escuela Darien!

Le damos la bienvenida a todos los nuevos estudiantes y sus familias que se unieron a nosotros este año. ¡Que sea un gran año para todos! El Distrito Escolar de Delavan-Darien organizó su 1er Retiro para Estudiantes en el Hope Squad a finales de agosto con seis estudiantes de Darien asistiendo junto con otros en 5º-12º grado. Los miembros del Hope Squad pasaron tiempo aprendiendo una porción del currículo de este año, trabajando en equipo, y aprendiendo sobre las asesoras del Hope Squad de la escuela, la Sra. Hooverson, Sra. Cardelli, y la Sra. Hemmerich. Los miembros y asesores del Hope Squad se reunirán cada mes para planear y promover actividades positivas sobre la salud mental, seguridad escolar, anti-acoso, conexión con la escuela, y amistad. También participaremos en las actividades del distrito y del condado y otros Hope Squads también.



## Varios maestros se reunieron este verano para revisar la información sobre lectura, matemáticas, conducta, y asistencia.

Estos equipos están trabajando con otros maestros de Darien para finalizar los detalles en los objetivos y actividades para el año. Aquí hay un breve resumen: El equipo de lectura determinó un enfoque en el área de enfoque, y fortaleciendo el vocabulario matemático académico. El equipo PBIS notó que el año pasado hubo un aumento en el número de reportes de conducta relacionados con la falta de respeto y desafío, así que el equipo PBIS y los maestros se enfocarán en eso este año. El equipo de asistencia sintió que es importante educar a los padres sobre la importancia de la asistencia regular a la escuela, especialmente aquellos que perdieron un gran número de días el año pasado. El equipo de participación familiar estará organizando varios eventos durante el año para informar, elevar la moral escolar y juntar a las familias en divertidos eventos escolares.

## Nuestra siguiente actividad familiar será en conjunto con el juego de football de Homecoming de la Escuela Preparatoria el 23 de septiembre.

Todos los estudiantes recibirán un boleto gratis para el juego de fútbol americano a las 7:00pm. Los estudiantes que asistan pueden colocar su boleto en el contenedor para tener la oportunidad de ganar un premio escolar. Al menos un adulto debe estar presente con el estudiante en el partido. ¡Planee venir a ver el nuevo estadio de fútbol renovado, apoyar al equipo Cometa, y darle a su estudiante la oportunidad de ganar un premio!



## ¡Comienzan pronto las evaluaciones NWEA MAP de otoño!

**LOS ESTUDIANTES COMPLETARÁN LAS EVALUACIONES MAP EN LÍNEA EN** matemáticas entre el 27 de septiembre y 21 de octubre. Por favor asegúrese de que duerman bien en la noche y tengan un desayuno saludable cuando les toque su examen. Nosotros les brindaremos el tiempo adecuado que necesitan para demostrar su conocimiento. Después de terminar las evaluaciones, los maestros revisarán la información de los estudiantes para tomar decisiones para las clases.

# Un Mensaje de la Escuela Turtle Creek

¡Sé Respetuoso!  
¡Sé Responsable!  
¡Sé Seguro!  
¡Sé un Orgulloso Cometa!



## Relaciones y Rutinas

**Construir rutinas y relaciones fuertes y positivas es importante para el desarrollo saludable de un niño.**

Desde el comienzo del ciclo escolar, la Familia de Turtle Creek trabaja en construir relaciones positivas con sus estudiantes y familias. Cuando los estudiantes se sienten seguros y bienvenidos, se pueden enfocar mejor en la enseñanza y el aprendizaje. Además, las rutinas para los niños también apoyan el desarrollo socioemocional saludable. Las rutinas regulares también ayudan a respaldar las técnicas autorregulatorias, las cuáles son bloques sólidos para el desarrollo mental saludable. Nuestros niños necesitan rutinas consistentes, como las horas de dormir y el horario de la mañana. Los estudiantes en Turtle Creek son nuestros apéndices más jóvenes, y entendemos la importancia de ayudarles a desarrollar la autorregulación para que puedan adaptarse de la mejor manera a los retos y nuevas expectativas de cada día. Este proceso lleva tiempo, y el apoyo entre la casa y la escuela ayuda con el proceso. Las familias pueden ayudar platicando con sus hijos sobre sus sentimientos y experiencias. Los niños se desenvuelven mejor en entornos predecibles contruidos alrededor de relaciones positivas.



## Código Cometa

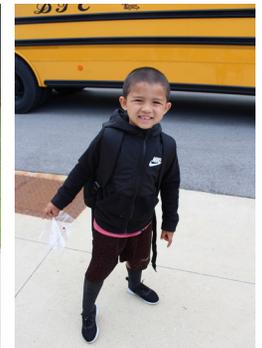
**EN LA ESCUELA TURTLE CREEK, APRENDEMOS Y RESPETAMOS EL CÓDIGO COMETA.** Queremos que

nuestros estudiantes y personal ¡Sean Respetuosos! ¡Sean Responsables! y ¡Sean Seguros! Si seguimos estas importantes características, ¡todos seremos orgullosos cometas! Pregunte a su estudiante que ha aprendido sobre ser respetuoso, responsable y seguro en Turtle Creek. Durante el año vamos a reconocer a nuestros estudiantes por mostrar estas características importantes.

**¡Espere prontamente los reconocimientos mensuales!**

**En Turtle Creek valoramos los componentes claves importantes conforme planeamos nuestros días de clases. Todo nuestro personal**

**toma tiempo extra para crear entornos seguros, amistosos y para aprender. Ellos construyen relaciones positivas y establecen rutinas consistentes. Apreciamos las conexiones hechas con las familias para apoyar las relaciones y rutinas. Gracias por trabajar con nuestra Familia de Turtle Creek para apoyar el desarrollo de cada estudiante.**



## ¡Dousman Bus es el Mejor!

**GRACIAS A LA COMPAÑÍA DE AUTOBUSES DOUSMAN POR VENIR A EXPLICAR A NUESTROS ESTUDIANTES LA SEGURIDAD EN EL AUTOBÚS.**

Muchos estudiantes toman el autobús diario a la escuela y de regreso. También nos gusta ir de excursión y tal vez viajemos en autobús a lugares especiales. Es muy importante saber las reglas y expectativas en el autobús para que podamos viajar de manera segura. ¡Apreciamos la conexión con la Compañía de Autobuses Dousman!



# A Message from Phoenix & Delavan-Darien High School Athletics, Clubs & Activities

## Afiliación a la Conferencia

**Al ciclo escolar 2022-2023 comienza con Delavan-Darien siendo parte de la Conferencia Southern Lakes.** Los deportes de Preparatoria participarán contra Badger High School, Burlington High School, Elkhorn High School, Union Grove High School, Waterford High School, Westosha Central High School y Wilmot High School por última vez como miembros de la Conferencia Southern Lakes en los deportes de Campo Traviesa, Soccer Varonil y Femenil, Voleibol Femenil, Natación Varonil y Femenil, Tenis Varonil y Femenil, Basquetbol Varonil y Femenil, Lucha Grecorromana, Beisbol, Softbol, Golf y Atletismo.

**Los equipos de Fútbol Americano Varsity y JV 2 comienzan a jugar este año en la Conferencia Rock Valley.** La Conferencia Rock Valley de Fútbol Americano tiene a los Cometas enfrentando a: East Troy, Jefferson, Whitewater, Evansville, Edgerton, Monroe y McFarland. Todos los equipos deportivos de DDHS entrarán a la Conferencia Rock Valley en otoño del 2023. Los cometas jugaron contra muchos de estos equipos en años recientes en eventos fuera de la conferencia y en la serie de Torneos de la WIAA. Aunque la Preparatoria de Delavan-Darien disfrutó su tiempo en la Conferencia de Southern Lakes, esperamos pasar a la Conferencia Rock Valley para que nuestros equipos deportivos tengan un balance más competitivo.

## Conferencia Deportiva para Secundaria

**La Escuela Secundaria Phoenix participa en la Conferencia de Secundaria de Southern Lakes** con Burlington, Elkhorn, East Troy, Lake Geneva y Waterford, en los deportes de Campo Traviesa, Basquetbol Varonil y Femenil, Voleibol Femenil, Lucha Grecorromana, y Atletismo Varonil y Femenil. Los eventos son locales sin salidas de clases temprano para los eventos de visitante. La mayoría de los eventos empiezan a las 3:45 y terminan a las 5:30. Los entrenamientos son en la Escuela Secundaria Phoenix.

## Precios de Admisión en la Conferencia Rock Valley

**Si va a asistir a algún evento en la conferencia Rock Valley, los precios para los espectadores han cambiado.** Por favor tome en cuenta que los precios de admisión para la Conferencia Rock Valley son de \$5.00 para Adultos y \$2.00 para Estudiantes. Los estudiantes de Preparatoria podrán entrar gratis con su identificación de estudiantes. Cualquier persona mayor de 55 años puede recoger su pase GRATIS en el Centro de Administración Escolar en 324 Beloit St., Delavan.

## #CometNation

